



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 16.11.2001
COM(2001) 677 τελικό

2001/0273 (CNS)

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

σχετικά με το καθεστώς των ποσοτώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων

Πρόταση de

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 για καθιέρωση καθεστώτος
ποσοτώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

σχετικά με το καθεστώς των ποσοτώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ : Η ΣΚΟΠΙΜΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου για την καθιέρωση καθεστώτος ποσοτώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων¹ απαιτεί στο άρθρο 3 παράγραφος 1 να υποβάλλει η Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 31 Οκτωβρίου 2001 το αργότερο, έκθεση σχετικά με την χορήγηση των ποσοτώσεων στην Κοινότητα, συνοδευόμενη, εφόσον παρίσταται ανάγκη, από κατάλληλες προτάσεις. Η εν λόγω έκθεση θα πρέπει να λάβει υπόψη τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις των αντισταθμιστικών πληρωμών και την εξέλιξη της αγοράς του αμύλου γεωμήλων καθώς και του αμύλου σιτηρών.

Το άρθρο 3 παράγραφος 2 του προαναφερθέντος κανονισμού ορίζει ότι το Συμβούλιο, αποφασίζοντας βάσει του άρθρου 37 της συνθήκης, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001, και στη συνέχεια ανά τριετία, κατανέμει την ζετή ποσόστωση μεταξύ των κρατών μελών βάσει της έκθεσης που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο.

Οι ισχύουσες ποσοτώσεις καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1868/94 μέχρι το τέλος της περιόδου 2001/02 (Ιούνιος 2002).

2. ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΤΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ

Το καθεστώς των τιμών και των άμεσων ενισχύσεων για το άμυλο γεωμήλων έχει ενσωματωθεί στην οργάνωση αγοράς για τα σιτηρά (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου²).

Το άμυλο γεωμήλων βρίσκεται σε άμεσο ανταγωνισμό με το άμυλο σιτηρών. Οι περιορισμοί της παραγωγής που εφαρμόζονται στον τομέα των σιτηρών, κυρίως με την αγρανάπαυση, και η αύξηση της παραγωγής αμύλου γεωμήλων κατά τις αρχές της δεκαετίας του '90, οδήγησαν το Συμβούλιο να περιορίσει την παραγωγή αμύλου γεωμήλων από το 1995/96 με τη θέσπιση ενός καθεστώτος ποσοτώσεων (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1868/94), σύμφωνα με τα ακόλουθα στοιχεία :

- η ποσόστωση καθορίζεται κατά κράτος μέλος και στη συνέχεια κατανέμεται σε επιμέρους ποσοτώσεις ανά βιομηχανία παραγωγής αμύλου,
- οι παραγωγοί γεωμήλων λαμβάνουν πληρωμή ανά τόνο αμύλου που περιέχεται στα γεώμηλα που παραδίδουν στη βιομηχανία παραγωγής αμύλου· η πληρωμή αυτή είναι παρόμοια με την πληρωμή ανά εκτάριο για τα σιτηρά,
- οι βιομηχανίες παραγωγής αμύλου λαμβάνουν πριμοδότηση εντός των ορίων των επιμέρους ποσοτώσεών τους με σκοπό την αντιστάθμιση ορισμένων

¹ ΕΕ L 197 της 30.7.1994, σ. 4.

² ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

διαρθρωτικών μειονεκτημάτων σε σχέση με τη βιομηχανία παραγωγής αμύλου σιτηρών (λιγότερα υποπροϊόντα που πρέπει να αξιοποιηθούν, μικρότερη διάρκεια της περιόδου παρασκευής, υψηλό κόστος κατά της ρύπανσης). Η πριμοδότηση καταβάλλεται υπό τον όρο ότι ο κατασκευαστής έχει καταβάλει την ελάχιστη τιμή στον παραγωγό γεωμήλων που προορίζονται για την παρασκευή αμύλου.

Οι παραγωγοί γεωμήλων και η βιομηχανία παραγωγής αμύλου πρέπει να συνάπτουν σύμβαση καλλιέργειας κάθε έτος, προκειμένου να προλαμβάνεται κάθε υπέρβαση της επιμέρους ποσόστωσης· η εν λόγω σύμβαση ορίζει κυρίως την προβλεπόμενη ποσόστωση αμύλου που πρέπει να παραδοθεί και την ελάχιστη τιμή που πρέπει να καταβληθεί στη βιομηχανία παραγωγής αμύλου. Μία βιομηχανία παραγωγής αμύλου δεν μπορεί να δεχθεί την παράδοση γεωμήλων που δεν καλύπτονται από μία σύμβαση καλλιέργειας. Πέραν της ρήτρας ευελιξίας 5%, κάθε άμυλο γεωμήλων που παράγεται πέραν της επιμέρους ποσόστωσης πρέπει να εξάγεται ως έχει και χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή, από την Κοινότητα πριν από την 1η Ιανουαρίου που έπεται του τέλους της υπόψη περιόδου εμπορίας.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής διευκρινίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 97/95 της Επιτροπής³ που διευκρινίζει διάφορα θέματα όπως την κατάρτιση των συμβάσεων καλλιέργειας, την ελάχιστη περιεκτικότητα των γεωμήλων σε άμυλο, τον προσδιορισμό του βάρους και της περιεκτικότητας σε άμυλο των γεωμήλων κατά την είσοδο στη βιομηχανία παραγωγής αμύλου, τις διατάξεις που αφορούν την εξαγωγή χωρίς επιστροφή, τις λεπτομέρειες ελέγχου και τις σχετικές κυρώσεις, τους κανόνες που εφαρμόζονται σε περίπτωση συγχώνευσης, αλλαγής ιδιοκτησίας και έναρξης ή παύσης της εμπορικής δραστηριότητας των βιομηχανιών παραγωγής αμύλου.

3. ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΔΡΑΣΗΣ 2000

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1868/94 τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1252/1999 του Συμβουλίου⁴ στο πλαίσιο των αποφάσεων τιμών του Προγράμματος Δράσης 2000, συγχρόνως με τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής και της πληρωμής για τους παραγωγούς γεωμήλων που καθορίζονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 του Συμβουλίου⁵. Το ποσοστό αντιστάθμισης της μείωσης των τιμών στον τομέα του αμύλου γεωμήλων αποφασίστηκε σε επίπεδο ανώτερο αυτού που εφαρμόζεται στον τομέα των σιτηρών, εξασφαλίζοντας συγχρόνως τη δημοσιονομική ουδετερότητα μέσω μείωσης των ποσοστώσεων, οι οποίες καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1868/94 για τις περιόδους 2000/01 και 2001/02.

Η ελάχιστη τιμή και η πληρωμή για τους παραγωγούς γεωμήλων που καθορίζονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, μπορούν να προσαρμοσθούν από την περίοδο 2002/03 (ενδιάμεση αναθεώρηση του Προγράμματος Δράσης 2000), σε περίπτωση που αποφασίζεται μία τελευταία μείωση της τιμής παρέμβασης των σιτηρών.

³ ΕΕ L 16 της 24.1.1995, σ. 3.

⁴ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 15.

⁵ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

4. ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ ΑΜΥΛΟΥ ΓΕΩΜΗΛΩΝ

Στους πίνακες 1 και 2 που ακολουθούν εμφανίζονται η εξέλιξη της παραγωγής αμύλου γεωμήλων στο πλαίσιο του καθεστώτος των ποσοστώσεων, καθώς και οι διάφοροι καθορισμοί ποσοστώσεων ανά κράτος μέλος.

Πίνακας 1 Εξέλιξη της παραγωγής αμύλου γεωμήλων στο πλαίσιο του καθεστώτος των ποσοστώσεων ⁽¹⁾

1 000 τόνοι

ΠΑΡΑΓΩΓΗ	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/00	2000/01
Δανία	154	183	178	174	177	180
Γερμανία	498	710	681	628	663	698
- ποσόστωση		605				
- αποθεματικό 1996/97		105				
Ισπανία	-	-	-	-	-	-
Γαλλία	251	270	294	272	306	274
Κάτω Χώρες	544	535	554	432	505	528
Αυστρία	29	48	48	45	44	48
Φινλανδία	55	57	54	44	51	55
Σουηδία	46	59	61	66	59	66
υποσύνολο (χωρίς αποθεματικό)	1 578	1 758				
αποθεματικό 1996/97		105				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΕ	1 578	1 862	1 870	1 660	1 805	1 850
Δαπάνη (πριμοδότηση + πληρωμή) σε εκατ. ECU – EYPΩ	177,1	208,1	204,3	182,9	193,2	224- (εκτίμηση)

(1) όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1868/94 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 97/95, συμπεριλαμβανομένης της ευελιξίας κατ'άνωτατο όριο 5% και μη συμπεριλαμβανομένων των ποσοστώσεων που εξάγονται χωρίς επιστροφή.

Πηγή : ανακοινώσεις των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 97/95.

Πίνακας 2 Εξέλιξη των ποσοστώσεων που καθορίζονται για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων

1 000 τόνοι

ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ	1995/96, 96/97 & 1997/98	1998/99 & 1999/2000	2000/01	2001/02
Δανία	178,460	178,460	173,439	168,215
Γερμανία		696,271	676,680	656,298
- ποσοστώσεις	591,717			
- αποθεματικό 96/97	104,554 ⁽¹⁾			
Ισπανία	2,000	2,000	1,972	1,943
Γαλλία	281,516	281,516	273,595	265,354
Κάτω Χώρες	538,307	538,307	523,161	507,403
Αυστρία	49,100	49,100	48,409	47,691
Φινλανδία	54,750	54,750	53,980	53,178
Σουηδία	63,900	63,900	63,001	62,066
Υποσύνολο (χωρίς αποθεματικό)	1 759,750			
Αποθεματικό 96/97	104,554 ⁽¹⁾			
ΣΥΝΟΛΟ ΕΕ	1 864,304	1 864,304	1 814,237	1 762,148

(1) επί του αποθεματικού 110 000 τόνων, παρασχέθηκαν 104 554 τόνοι.

Αποφάσεις σχετικά με τις ποσοστώσεις - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΡΑΣΗΣ 2000		2000/01	20001/02
Ποσοστό μείωσης ανά κράτος μέλος, ανάλογα με το επίπεδο παραγωγής τους :	< 100 000 τόνων	1,41%	2,87%
	> 100 000 τόνων	2,81%	5,74%
ΣΥΝΟΛΟ ΕΕ		2,69%	5,48%

Πηγή: άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1252/1999 (Πρόγραμμα Δράσης 2000).

Από την ενσωμάτωση το 1996/97 του αποθεματικού για τη Γερμανία (για να καλυφθεί η παραγωγή που προερχόταν από επενδύσεις οι οποίες είχαν αναληφθεί κατά αμετάκλητο τρόπο πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1994), η παραγωγή αμύλου γεωμήλων της ΕΕ παρουσιάζει διακυμάνσεις εντός στενών ορίων, μεταξύ 1,8 έως 1,9 εκατ. τόνους κατ'έτος, πλην κατά το 1998/99, όπου μειώθηκε σε 1,66 εκατ. τόνους, λόγω δυσμενών καιρικών συνθηκών.

Εφ'όλης της περιόδου, παρέμεινε πολύ κοντά στην ποσόστωση, με δύο εξαιρέσεις :

1998/99 : - 11% λόγω των κακών καιρικών συνθηκών

2000/01 : + 2% με ποσόστωση που παρουσίαζε μείωση (Πρόγραμμα Δράσης 2000) και λόγω καλών καιρικών συνθηκών

Η περίοδος 2000/01 εξελίχθηκε υπό αρκετά καλές συνθήκες : η σημαντική συγκομιδή γεωμήλων για την παραγωγή αμύλου και οι ευνοϊκές προοπτικές της αγοράς με σχετικά χαμηλά αρχικά αποθέματα, σύμφωνα με πηγές του τομέα, ώθησαν πολλές βιομηχανίες παραγωγής αμύλου να κάνουν χρήση της ρήτρας ευελιξίας 5% σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94. Επιπλέον, ορισμένες βιομηχανίες παραγωγής αμύλου που είχαν παράγει πέραν της διαθέσιμης τους ποσόστωσης θα πρέπει να εξαγάγουν τις ποσότητες αυτές χωρίς επιστροφή πριν από την 1η Ιανουαρίου 2002 σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 (σύνολο των σχετικών ποσοτήτων : 15 000 τόνοι).

Τα πρώτα στοιχεία για την περίοδο 2001/02 αναφέρουν μία υπό μείωση συγκομιδή γεωμήλων λόγω δυσμενών κλιματικών συνθηκών. Κατά συνέπεια, η παραγωγή αμύλου θα πρέπει να μειωθεί πέραν της μείωσης των ποσοστώσεων και των ποσοτήτων που χρησιμοποιήθηκαν στο πλαίσιο της ρήτρας ευελιξίας κατά την προηγούμενη περίοδο. Η αγορά διαφαίνεται λιγότερο ευνοϊκή, σύμφωνα με πηγές του τομέα, με αύξηση κυρίως των αποθεμάτων κατά την έναρξη της περιόδου.

Από τον πίνακα 3 και τη γραφική παράσταση που ακολουθεί προκύπτει μία παρουσίαση για το σύνολο της ΕΕ όσον αφορά την εξέλιξη της παραγωγής αμύλου γεωμήλων σε σχέση με την ποσόστωση. Πλην του 1995/96 και του 1998/99 (δυσμενείς κλιματικές συνθήκες), η παραγωγή ΕΕ βρίσκεται σε γειτονικό επίπεδο σε σχέση με αυτό της καθορισθείσας ποσόστωσης.

Πίνακας 3 Εξέλιξη της παραγωγής και της βασικής ποσόστωσης ΕΕ αμύλου γεωμήλων

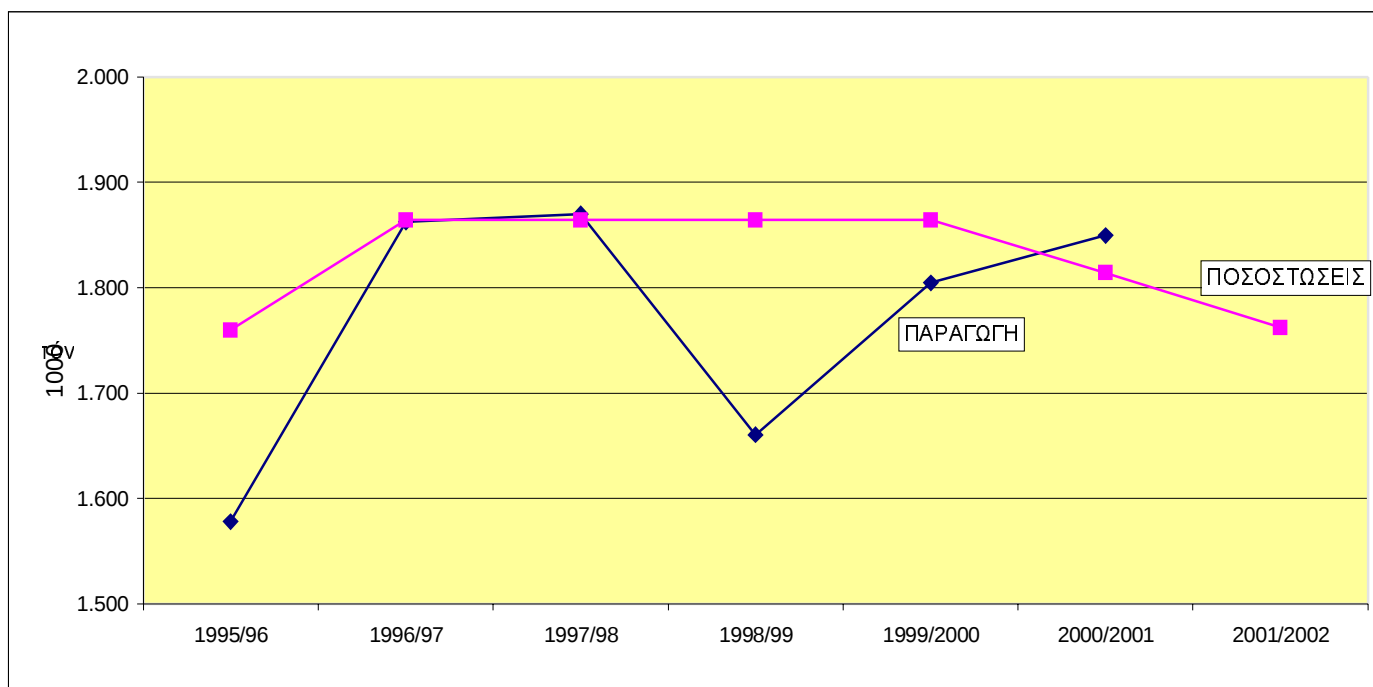
1 000 τόνοι

ΕΕ	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	2001/02
ΠΑΡΑΓΩΓΗ	1 578	1 862	1 870	1 660	1 805	1 850	
ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ	1 760	1 864	1 864	1 864	1 864	1 814	1 762

Σχέση παραγωγής /
ποσόστωσης

90% 100% 100% 89% 97% 102%

Γραφική παράσταση : Εξέλιξη της παραγωγής και της βασικής ποσόστωσης ΕΕ
αμύλου γεωμήλων



5. ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΑΜΥΛΟΥ ΣΙΤΗΡΩΝ-ΑΜΥΛΟΥ ΓΕΩΜΗΛΩΝ

5.1. Εξαγωγή αμύλου σιτηρών-αμύλου γεωμήλων

Η παγκόσμια αγορά αποτελεί σημαντική δυνατότητα διάθεσης για τον τομέα αμύλου σιτηρών-γεωμήλων, συμπεριλαμβανομένων των παράγωγων προϊόντων.

Στους δύο πίνακες που ακολουθούν εμφανίζεται η εξέλιξη των εξαγωγών για τα κυριότερα προϊόντα του τομέα.

Ο πίνακας 4α προκύπτει από τη βάση δεδομένων EUROSTAT / COMEXT, η οποία όμως δεν περιλαμβάνει ορισμένες ποσότητες λόγω του εμπιστευτικού τους χαρακτήρα από στατιστική άποψη.

Πίνακας 4α Εξέλιξη των εξαγωγών αμύλου σιτηρών και αμύλου γεωμήλων

1 000 τόνοι ισοδυνάμου αμύλου

Περιγραφή	1995	1996	1997	1998	1999	2000
άμυλο σίτου ως έχει	28	14	20	26	35	34
άμυλο αραβοσίτου ως έχει	83	52	81	68	105	109
αμύλου γεωμήλων	305	284	311	260	310	331
μερικό σύνολο αμύλων σιτηρών-γεωμήλων "ως έχουν"	416	350	413	354	450	474
Άμυλοσάκχαρα	85	54	110	91	102	132
Τροποποιημένα άμυλα	297	299	325	326	379	423
ΣΥΝΟΛΟ	798	703	848	771	932	1 028

Πηγή : EUROSTAT/COMEXT.

Ο πίνακας 4β δίνει μία άλλη αξιολόγηση, βάσει των ανακοινώσεων των κρατών μελών προς την ΓΔ ΓΕΩΡΓΙΑ (πιστοποιητικά εξαγωγής για τα προϊόντα του παραρτήματος Ι της συνθήκης) και επίσης προς την ΓΔ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ (πληρωμές επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα εκτός παραρτήματος Ι).

Πίνακας 4β Εξέλιξη των εξαγωγών αμύλου σιτηρών και αμύλου γεωμήλων

1 000 τόνοι ισοδυνάμου αμύλου

Περιγραφή	1995	1996	1997	1998	1999	2000
άμυλο σίτου ως έχει	42	31	30	42	58	36
άμυλο αραβοσίτου ως έχει	127	101	133	136	84	154
αμύλου γεωμήλων ως έχει	326	293	362	431	322	400
μερικό σύνολο αμύλων σιτηρών-γεωμήλων "ως έχουν"	494	425	525	609	464	590
Αμυλοσάκχαρα	175	185	204	212	222	279
Τροποποιημένα άμυλα	404	258	329	360	359	535
ΣΥΝΟΛΟ	1 074	867	1 059	1 181	1 045	1 404

Πηγές : - άμυλα σιτηρών-γεωμήλων ως έχουν και αμυλοσάκχαρα : ΓΔ ΓΕΩΡΓΙΑ / κράτη μέλη, αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής,

- τροποποιημένα άμυλα : ΓΔ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ / κράτη μέλη - μηνιαίες ανακοινώσεις των πληρωμών.

Σύμφωνα με τον πίνακα 4β, το σύνολο των υπό εξέταση εξαγωγών από 1,1 εκατ. τόνους το 1995 αυξήθηκε σε 1,4 εκατ. τόνους το 2000, στη συνέχεια δύο ετών μείωσης το 1996 και 1999. Οι δύο κύριες κατηγορίες που καλύπτονται είναι τα άμυλα σιτηρών και τα άμυλα γεωμήλων ως έχουν τα οποία από 0,5 αυξήθηκαν σε 0,6 εκατ. τόνους και τα τροποποιημένα άμυλα που παράγονται κατά κύριο λόγο από άμυλο γεωμήλων και άμυλο αραβοσίτου, τα οποία από 0,4 αυξήθηκαν σε 0,5 εκατ. τόνους κατά την ίδια περίοδο. Οι εξαγωγές αμυλοσακχάρων που παράγονται κατά κύριο λόγο με βάση το άμυλο αραβοσίτου και το άμυλο σίτου αυξήθηκαν από 0,2 σε 0,3 εκατ. τόνους μεταξύ 1995 και 2000.

Η εξαγωγή αμύλου γεωμήλων και των παράγωγων προϊόντων του αυξήθηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου, πράγμα που αντικατοπτρίζει τη ζήτηση ειδικών προϊόντων.

Επιπλέον, ορισμένες ποσότητες αμύλου σιτηρών και αμύλου γεωμήλων εξάγονται σε πολυάριθμα προϊόντα εκτός παραρτήματος Ι, πλην των τροποποιημένων αμύλων. Λόγω του μεγάλου εύρους των σχετικών προϊόντων, αυτά δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω πίνακες 4α και 4β.

5.2. Παραγωγή αμύλου σιτηρών-γεωμήλων

Πίνακας 5 Εξέλιξη της παραγωγής αμύλου σιτηρών και αμύλου γεωμήλων (εκτιμήσεις)

εκατ. τόνοι

Παραγωγή αμύλου σιτηρών - γεωμήλων (εκτίμηση ΕΕ)		1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/01	Διαφορά 2000/01 - 1995/96
Άμυλο :	αραβοσίτου	3,6	3,6	3,7	3,7	3,7	3,9	0,3
	%	52%	49%	49%	48%	46%	45%	-7
	σίτου	1,6	1,8	1,9	2,2	2,4	2,8	1,2
	%	23%	24%	25%	29%	30%	32%	9
	γεωμήλων	1,7	2,0	2,0	1,8	1,9	2,0	0,3
	%	25%	27%	26%	23%	24%	23%	-2
	ΣΥΝΟΛΟ	6,9	7,4	7,6	7,7	8,0	8,7	1,8
	%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	0
Ετήσιο ποσοστό διακύμανσης (ΕΠΔ)		8,2%	7,2%	2,7%	1,3%	3,9%	8,7%	5,4% μέσο ΕΠΔ

Πηγές : - για το άμυλο σιτηρών : σύνδεσμος των βιομηχανιών αμύλου σιτηρών της ΕΕ (ΣΒΑΣ),
- για το άμυλο γεωμήλων : ανακοινώσεις των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 97/95, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής εκτός ποσοστώσεων, κυρίως ορισμένων απωλειών κατά την παρασκευή, οι οποίες είναι κατώτερες αυτών που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 97/95.

Από το 1995/96, η αύξηση της παραγωγής αμύλου σιτηρών και αμύλου γεωμήλων πραγματοποιείται στην Κοινότητα με ρυθμό 5% περίπου κατ'έτος κατά μέσο όρο από το 1995/96, κυρίως προς όφελος του αμύλου σίτου. Η παραγωγή αμύλου γεωμήλων δεδομένου ότι περιορίζεται από το καθεστώς ποσοστώσεων, το μερίδιο του αμύλου γεωμήλων στο σύνολο της παραγωγής αμυλούχων προϊόντων έχει την τάση να παρουσιάζει μείωση κάτω των 25%.

6. ΠΡΟΤΑΣΗ

Βάσει των στοιχείων που παρουσιάζονται στην παρούσα έκθεση, κυρίως όσον αφορά την ισορροπία της αγοράς μεταξύ αμύλου γεωμήλων και αμύλου σιτηρών, η Επιτροπή προτείνει παράταση των ποσοστώσεων που υφίστανται το 2001/02 για μία περίοδο 3 ετών.

Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου, η Επιτροπή καλείται να υποβάλει στο Συμβούλιο το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου 2001 έκθεση επί του καθεστώτος ποσοστώσεων, συνοδευόμενη, εφόσον παρίσταται ανάγκη, από τις κατάλληλες προτάσεις. Η Επιτροπή, επιθυμεί ωστόσο να υπενθυμίσει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δημοσίευσε πρόσφατα, την 1η Οκτωβρίου 2001, έκθεση σχετικά με τον τομέα του αμύλου σιτηρών και του αμύλου γεωμήλων. Στην έκθεση αυτή, το Ελεγκτικό Συνέδριο διατύπωσε ορισμένες παρατηρήσεις και συστάσεις, τις οποίες μελετά λεπτομερώς η Επιτροπή προκειμένου να δώσει συνέχεια. Ωστόσο, λαμβανομένης υπόψη της ημερομηνίας λήξης της 31ης Οκτωβρίου, δεν υπήρξε δυνατή η περάτωση της ανάλυσης και η συναγωγή των αναγκαίων συμπερασμάτων, πράγμα που θα επέτρεπε στην Επιτροπή να ενσωματώσει τα στοιχεία αυτά και να προβεί ενδεχομένως σε τροποποιήσεις στην παρούσα έκθεση και στην πρόταση κανονισμού.

Επίσης, η Επιτροπή ανέθεσε την πραγματοποίηση μελέτης αξιολόγησης σχετικά με τον τομέα του αμύλου σιτηρών και του αμύλου γεωμήλων, η οποία βρίσκεται σε στάδιο εκπόνησης. Η Επιτροπή αναμένει ότι η οριστική έκθεση θα είναι διαθέσιμη κατά τους προσεχείς μήνες. Η Επιτροπή θα πρέπει κατά συνέπεια να λάβει υπόψη και τη μελέτη αυτή, αφού τη δημοσιεύσει και συνάγει τα απαραίτητα συμπεράσματα.

Επιπλέον, η Επιτροπή επιθυμεί να υπενθυμίσει ότι το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 του Συμβουλίου, προβλέπει ότι η ελάχιστη τιμή και η πληρωμή στους παραγωγούς γεωμήλων θα πρέπει να προσαρμοσθούν σε περίπτωση οιασδήποτε απόφασης σχετικά με την τελική μείωση της τιμής παρέμβασης των σιτηρών, σύμφωνα με τις αποφάσεις που λαμβάνονται στο πλαίσιο του Προγράμματος Δράσης 2000 (ενδιάμεση εξέταση).

Η πρόταση παράτασης των ποσοστώσεων πραγματοποιείται ως εκ τούτου με την επιφύλαξη των μέτρων που θα ληφθούν ενδεχομένως σε συνάρτηση με τα συμπεράσματα που θα συναχθούν από τις εκθέσεις που προαναφέρθηκαν και που βρίσκονται σε στάδιο εξέτασης.

2001/0273 (CNS)

Πρόταση de

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 για καθιέρωση καθεστώτος ποσοστώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1868/94 καθορίζει τις ποσοστώσεις για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων και προβλέπει τον καθορισμό τους για περίοδο 3 ετών· οι ποσοστώσεις αυτές λήγουν κατά το τέλος της περιόδου 2001/02.

Βάσει της έκθεσης της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στην παράταση της ισχύος των υφισταμένων ποσοστώσεων για τις τρεις περιόδους 2002/03, 2003/04 και 2004/05.

Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου, η Επιτροπή καλείται να υποβάλει στο Συμβούλιο το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου 2001 έκθεση σχετικά με το καθεστώς των ποσοστώσεων, συνοδευόμενη, εφόσον παρίσταται ανάγκη, από τις κατάλληλες προτάσεις. Η Επιτροπή, επιθυμεί ωστόσο, να υπενθυμίσει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δημοσίευσε πρόσφατα, την 1η Οκτωβρίου 2001, έκθεση σχετικά με τον τομέα του αμύλου σιτηρών και του αμύλου γεωμήλων. Στην εν λόγω έκθεση το Ελεγκτικό Συνέδριο διατύπωσε ορισμένες παρατηρήσεις και συστάσεις, τις οποίες η Επιτροπή εξετάζει λεπτομερώς και στις οποίες προτίθεται να δώσει συνέχεια. Εν τούτοις, λαμβανομένης υπόψη της ημερομηνίας λήξης της 31ης Οκτωβρίου, δεν υπήρξε δυνατή η οριστικοποίηση της ανάλυσης και η συναγωγή των αναγκαίων συμπερασμάτων, πράγμα που θα επέτρεπε στην Επιτροπή να ενσωματώσει τα στοιχεία αυτά και ενδεχομένως να εισάγει τροποποιήσεις στην παρούσα έκθεση και στην πρόταση κανονισμού.

Επίσης, η Επιτροπή ανέθεσε την πραγματοποίηση μελέτης αξιολόγησης σχετικά με τον τομέα του αμύλου σιτηρών και του αμύλου γεωμήλων, η οποία βρίσκεται σε στάδιο εκπόνησης. Η Επιτροπή αναμένει ότι η οριστική έκθεση θα είναι διαθέσιμη κατά τους προσεχείς μήνες. Η Επιτροπή θα πρέπει κατά συνέπεια να λάβει υπόψη και τη μελέτη αυτή, αφού τη δημοσιεύσει και συνάγει τα απαραίτητα συμπεράσματα.

Επιπλέον, η Επιτροπή επιθυμεί να υπενθυμίσει ότι το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 του Συμβουλίου, προβλέπει ότι η ελάχιστη τιμή και η πληρωμή στους παραγωγούς γεωμήλων θα πρέπει να προσαρμοσθούν σε περίπτωση οιασδήποτε απόφασης σχετικά με την τελική μείωση της τιμής παρέμβασης των σιτηρών, σύμφωνα με τις αποφάσεις που λαμβάνονται στο πλαίσιο του Προγράμματος Δράσης 2000 (ενδιάμεση εξέταση).

Πρόταση de

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 για καθιέρωση καθεστώτος ποσοστώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

την καθιέρωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37,

την πρόταση της Επιτροπής⁶,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁷,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁸,

Εκτιμώντας τα εξής :

- (1) Το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου⁹ καθορίζει τις ποσοστώσεις για τα κράτη μέλη παραγωγής αμύλου γεωμήλων κατά τις περιόδους εμπορίας 2000/01 και 2001/02.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 σκόπιμο είναι να κατανεμηθεί η τριετής ποσόστωση μεταξύ των κρατών μελών παραγωγής βάσει της έκθεσης της Επιτροπής προς το Συμβούλιο. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να παραταθούν για τρία έτη οι ισχύουσες για την περίοδο 2001/02 ποσοστώσεις.
- (3) Βάσει της έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τον υπόψη τομέα και της μελέτης αξιολόγησης που βρίσκεται σε στάδιο εκπόνησης, η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε άλλες κατάλληλες προτάσεις για το καθεστώς του αμύλου γεωμήλων.
- (4) Τα κράτη μέλη παραγωγής θα πρέπει να καταναείμουν την ποσόστωσή τους για μία περίοδο τριών ετών μεταξύ των βιομηχανιών παραγωγής αμύλου βάσει των ποσοστώσεων που έχουν ληφθεί υπόψη για την περίοδο 2001/02.

⁶ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁷ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁸ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁹ ΕΕ L 197 της 30.7.1994, σ. 4. Κανονισμός, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1252/1999 (ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 15).

- (5) Οι ποσότητες που χρησιμοποιήθηκαν πέραν των επιμέρους ποσοστώσεων που είναι διαθέσιμες κατά την περίοδο 2001/02, πρέπει να αφαιρεθούν για την περίοδο 2002/03, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94.
- (6) Κατά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου¹⁰ με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 του Συμβουλίου¹¹, προσαρμόστηκε η ορολογία των πληρωμών που προβλέπονται στο άρθρο 8· πρέπει κατά συνέπεια ο παρών κανονισμός να ακολουθεί την εν λόγω ορολογία.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1868/94 τροποποιείται ως εξής :

- 1) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"Άρθρο 2

1. Τα κατωτέρω κράτη μέλη παραγωγής αμύλου γεωμήλων δικαιούνται των εξής ποσοστώσεων για τις περιόδους 2002/03, 2003/04 και 2004/05 :

Δανία	168 215 τόνοι
Γερμανία	656 298 τόνοι
Ισπανία	1 943 τόνοι
Γαλλία	265 354 τόνοι
Κάτω Χώρες	507 403 τόνοι
Αυστρία	47 691 τόνοι
Φινλανδία	53 178 τόνοι
Σουηδία	62 066 τόνοι
ΣΥΝΟΛΟ	1 762 148 τόνοι

2. Κάθε κράτος μέλος παραγωγής κατανέμει την ποσόστωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μεταξύ των βιομηχανιών παραγωγής αμύλου για την χρησιμοποίησή της κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 2002/03, 2003/04 και 2004/05, με βάση τις επιμέρους ποσοστώσεις που είναι διαθέσιμες για κάθε βιομηχανία παραγωγής αμύλου το 2001/02, πριν από την εφαρμογή ενδεχόμενης διόρθωσης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2.

Οι επιμέρους ποσοστώσεις που είναι διαθέσιμες για κάθε βιομηχανία παραγωγής αμύλου για την περίοδο 2002/03 θα διορθωθούν, προκειμένου να ληφθεί υπόψη κάθε ποσότητα που χρησιμοποιήθηκε πέραν της ποσόστωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου 2001/02, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2."

¹⁰ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21. Κανονισμός, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 (ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1).

¹¹ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

2) Το άρθρο 3 αντικαθίσταται ως εξής :

"Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, στις 30 Σεπτεμβρίου 2004 το αργότερο και στη συνέχεια ανά τριετία, έκθεση για τη χορήγηση της ποσόστωσης στην Κοινότητα, συνοδευόμενη, εν ανάγκη, από κατάλληλες προτάσεις. Στην έκθεση αυτή λαμβάνονται υπόψη οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις των πληρωμών στους παραγωγούς γεωμήλων, καθώς και η εξέλιξη της αγοράς του αμύλου γεωμήλων, καθώς και της αγοράς αμύλου σιτηρών.
2. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας βάσει του άρθρου 37 της συνθήκης, στις 31 Δεκεμβρίου 2004 το αργότερο, και στη συνέχεια ανά τριετία, κατανέμει την τριετή ποσόστωση μεταξύ των κρατών μελών βάσει της έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1.
3. Τα κράτη μέλη, στις 31 Ιανουαρίου 2005 το αργότερο, και στη συνέχεια ανά τριετία, κοινοποιούν στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα τις λεπτομέρειες χορήγησης των ποσοστώσεων, για τις επόμενες τρεις περιόδους εμπορίας. "

3) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται ως εξής :

"Άρθρο 7

Δεν υπόκειται στο καθεστώς του παρόντος κανονισμού το άμυλο γεωμήλων που παράγεται από επιχειρήσεις που δεν αγοράζουν γεώμηλα, για τα οποία έχει παρασχεθεί η πληρωμή που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και οι οποίοι δεν τυγχάνουν της επιστροφής που προβλέπεται στο άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού."

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ					
1. ΚΟΝΔΥΛΙ : Β1-1021				ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: 232,38 εκατ. ευρώ	
2. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ : Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 για καθιέρωση καθεστώτος ποσοστώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων.					
3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ : Άρθρα 36 και 37 της συνθήκης					
4. ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ : Κατανομή της ποσόστωσης μεταξύ των κρατών μελών παραγωγής αμύλου γεωμήλων για τις περιόδους 2002/03, 2003/04 και 2004/05.					
5.	ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ (εκατ. ευρώ)	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΣ 2002 (εκατ. ευρώ)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΣ 2003 (εκατ. ευρώ)	
5.0	ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ - ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ / ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) - ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ - ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ		-	234	
5.1	ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ / ΔΑΣΜΟΙ) - ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ				
		2004	2005	2006	2007
5.0.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ	234	234	-	-
5.1.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ				
5.2 ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ : Πριμοδότηση για το άμυλο γεωμήλων : 1 762 148 τόνοι x 22,25 ευρώ /τόνο = 39,21 εκατ. ευρώ Αντισταθμιστική πληρωμή : 1 762 148 τόνοι x 110,54 ευρώ /τόνο = 194,79 εκατ. ευρώ ----- 234,0 εκατ. ευρώ Οι πληρωμές θα πραγματοποιηθούν από το 2003					
6.0	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	ΝΑΙ / ΟΧΙ			
6.1	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	ΝΑΙ / ΟΧΙ			
6.2	ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	ΝΑΙ / ΟΧΙ			
6.3	ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ	ΝΑΙ / ΟΧΙ			
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ : Το μέτρο περιορίζεται στις περιόδους 2002/03 – 2004/05.					